



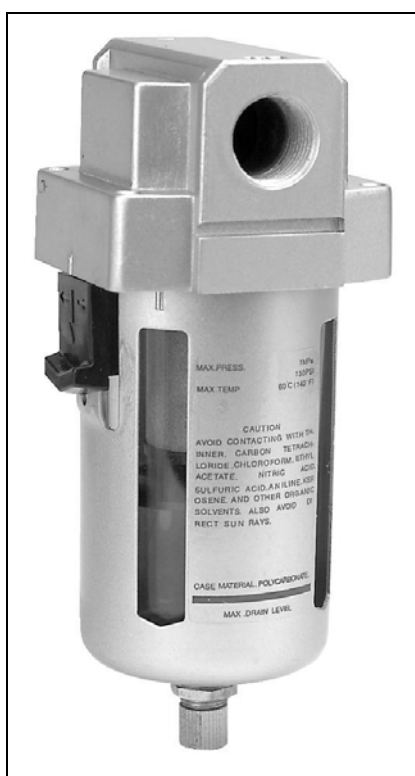
Bruksanvisning för vatten-/smutsavskiljare

Bruksanvisning for vann-/smussutskiller

Instrukcja obsługi separatora wody/zanieczyszczeń

Operating Instructions for Water/Dirt Separator

080-209



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

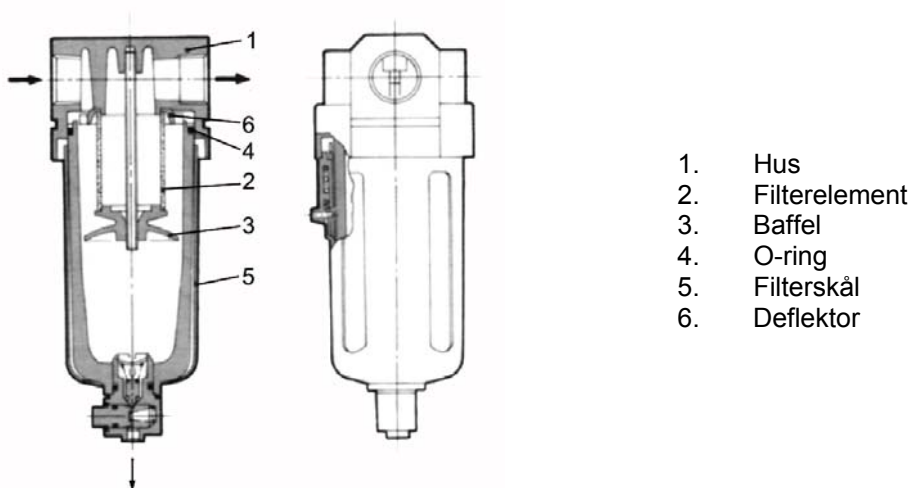
Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Spara bruksanvisningen för framtida referens.
- Filterskål av polykarbonat får inte utsättas för aromatiska kolväten som syntetisk olja, tinner, trikloreten, fotogen eller liknande. Använd filterskål av metall om det finns risk för exponering för sådana ämnen.

TEKNISKA DATA

Dimension, port	3/8"
Max. matningstryck	14,7 bar
Max. drifttryck	9,7 bar
Omgivnings- och medietemperatur	5–60 °C
Filtrering	5 µm
Volym filterskål	20 cm ³
Material, filterskål	Polykarbonat
Vikt	0,29 kg

BESKRIVNING



MONTERING

- Se till att ledningarna är rena invändigt före installation.
- Röradaptrar kan underlätta installationen.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

SIKKERHETSANVISNINGER

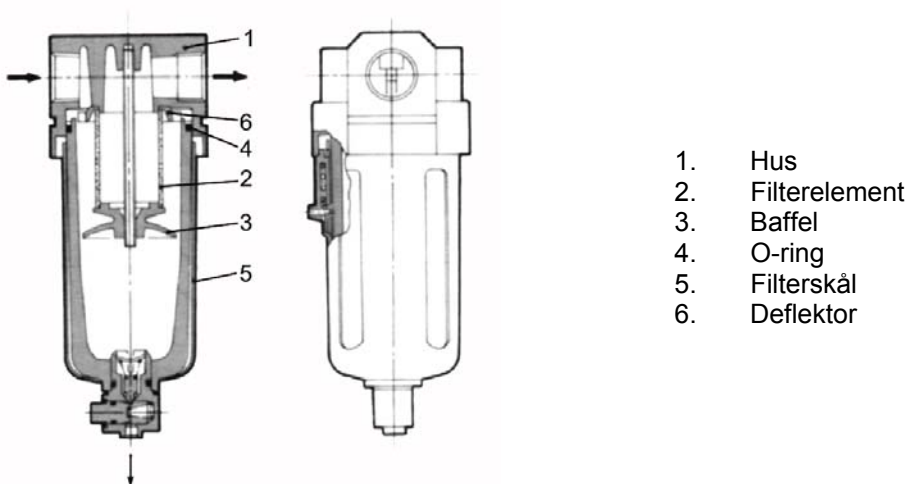
Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Filterskål av polykarbonat må ikke utsettes for aromatiske hydrokarboner som syntetisk olje, fortynner, trikloroten, parafin eller lignende. Bruk filterskål av metall hvis det er fare for eksponering for slike stoffer.

TEKNISKE DATA

Dimensjon, port	3/8"
Maks. matetrykk	14,7 bar
Maks. driftstrykk	9,7 bar
Omgivelses- og medietemperatur	5–60 °C
Filtrering	5 µm
Volum, filterskål	20 cm ³
Materiale, filterskål	Polykarbonat
Vekt	0,29 kg

BESKRIVELSE



MONTERING

- Pass på at ledningene er rene innvendig før installasjon.
- Røradaptere kan forenkle installasjonen.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

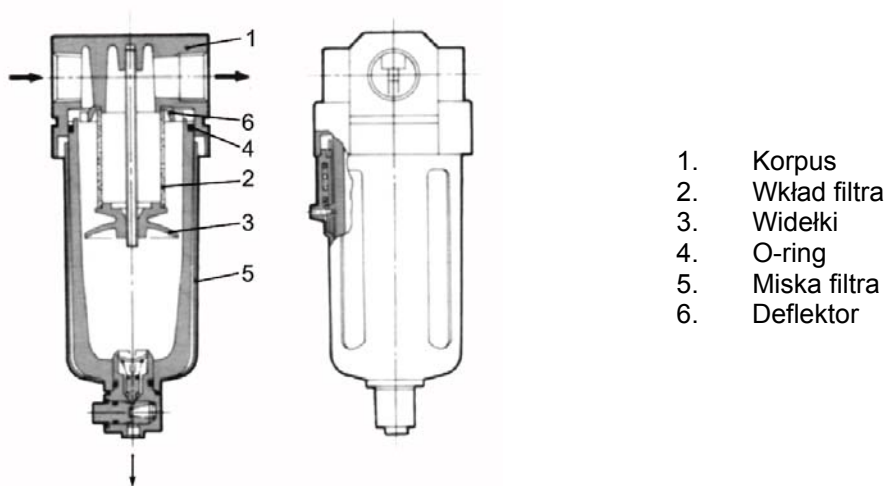
Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi w celu przyszłego użycia.
- Miski filtra z poliwęglanu nie należy narażać na działanie aromatycznych węglowodorów, takich jak: olej syntetyczny, rozcieńczalnik, trichloroeten, nafta itp. Używaj miski filtra z metalu, jeśli istnieje ryzyko ekspozycji na te substancje.

DANE TECHNICZNE

Średnica, wejście	3/8"
Maks. ciśnienie podawania	14,7 bara
Maks. ciśnienie robocze	9,7 bara
Temperatura otoczenia i czynnika	5–60°C
Filtracja	5 µm
Pojemność miski filtra	20 cm ³
Materiał, miska filtra	Poliwęglan
Masa	0,29 kg

OPIS



1. Korpus
2. Wkład filtra
3. Widełki
4. O-ring
5. Miska filtra
6. Deflektor

MONTAŻ

- Przed instalacją dopilnuj, by przewody były czyste.
- Adaptery rur ułatwiają instalację.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

SAFETY INSTRUCTIONS

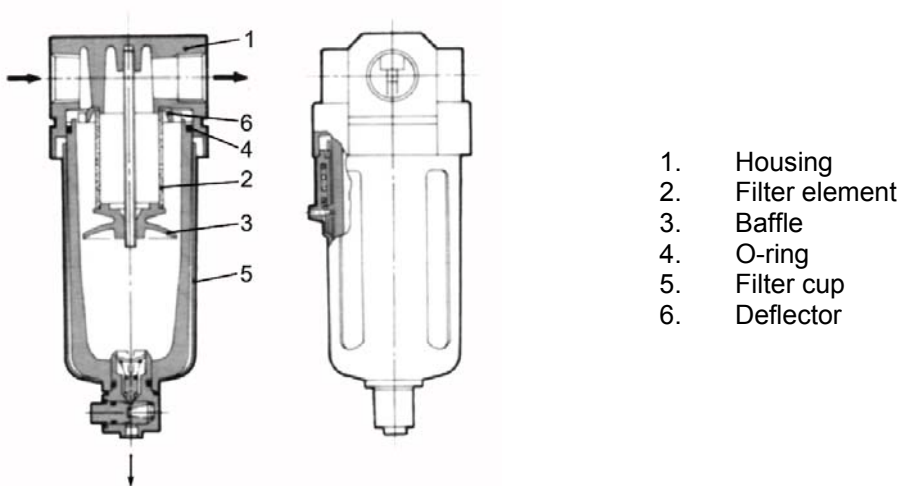
Read the Operating Instructions carefully before use

- Save these Operating Instructions for future reference.
- Polycarbonate filter cups must not be exposed to aromatic hydrocarbons such as synthetic oil, thinner, trichlorethene, and paraffin etc. Use metal filter cups if there is a risk of exposure to such substances.

TECHNICAL DATA

Dimension, port	3/8"
Max. feed pressure	14.7 bar
Max. operating pressure	9.7 bar
Ambient and media temperature	5-60°C
Filtration	5 µm
Volume, filter cup	20 cm ³
Material, filter cup	Polycarbonate
Weight	0.29 kg

DESCRIPTION



INSTALLATION

- Make sure that the conduits are clean before installation.
- Pipe adapters can simplify the installation.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com